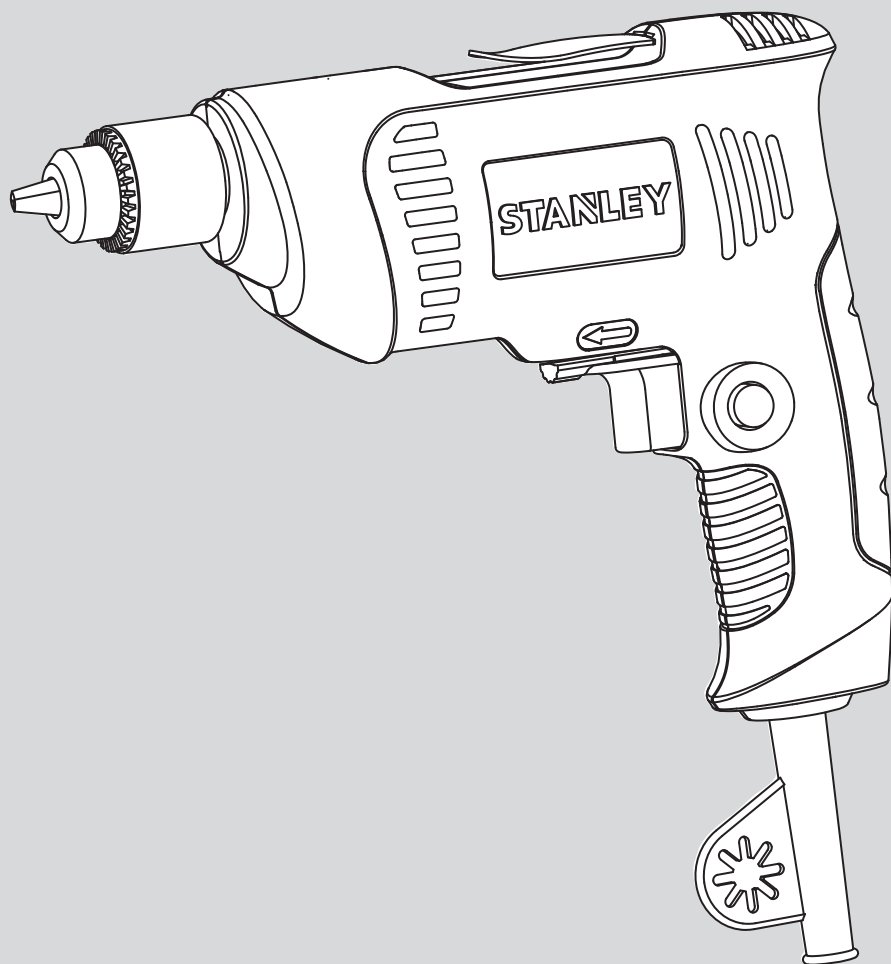
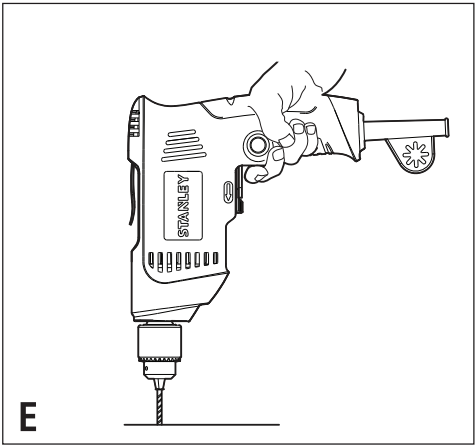
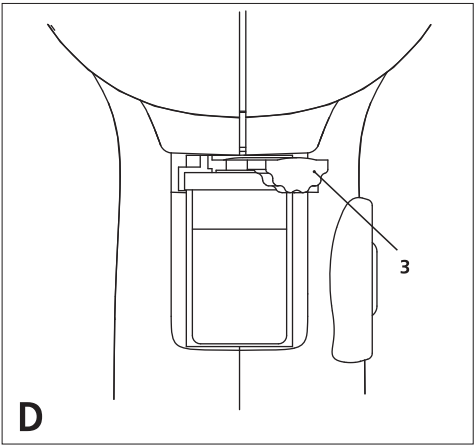
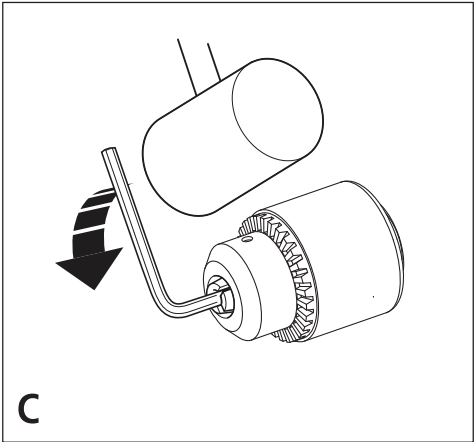
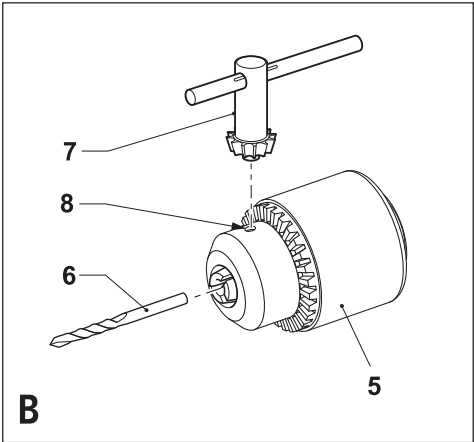
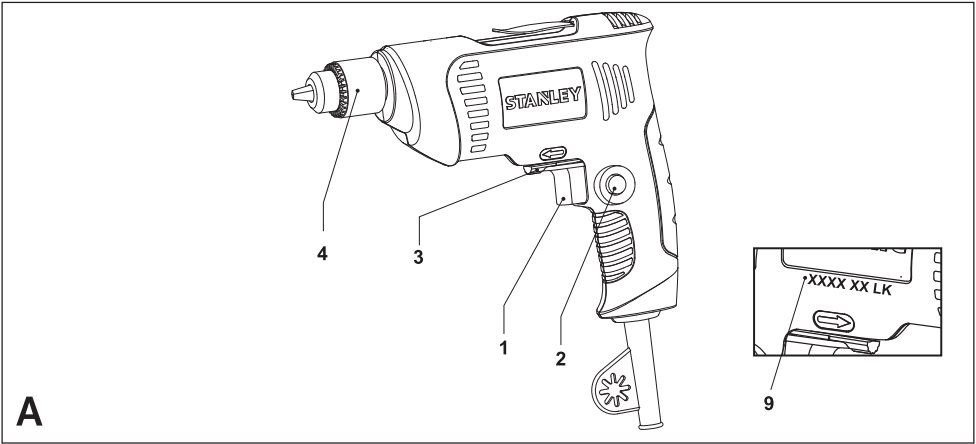


STANLEY



SDR3006

English	Page 3
French	Page 8
Arabic	Page 13



Intended use

Your STANLEY rotary drill has been designed for drilling in wood, metal and plastic.

Original Instruction

General Power Tool Safety Warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings



Warning! Drill safety warnings

- **Wear ear protectors when impact drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.
- Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.
- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read Instructions Manual	Hz Hertz		Class II Construction
	Use Eye Protection	W Watts		Earthing Terminal
	Use Ear Protection	min minutes		Safety Alert Symbol
				Revolutions or Reciprocation per minute
			.../min..	
V Volts				
A Amperes		n ₀ No-Load Speed		

Position of date barcode

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.
Example:

2014 XX LK
Year of manufacturing

Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised STANLEY Service Centre in order to avoid a hazard.

Using an extension cable

- Always use an approved extension cable suitable for the power input of this tool (see technical data). Before use, inspect the extension cable for signs of damage, wear and ageing. Replace the extension cable if damaged or defective. When using a cable reel, always unwind the cable completely. Use of an extension cable not suitable for the power input of the tool or which is damaged or defective may result in a risk of fire and electric shock.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Variable speed switch
2. Lock-on button
3. Forward/reverse slider
4. Chuck
5. Sleeve
6. Bit Shaft
7. Chuck key
8. Hole

Assembly

Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

Keyed chuck (fig. B)

- Open the chuck by turning the sleeve (5) counterclockwise.
- Insert the bit shaft (6) into the chuck.
- Insert the chuck key (7) into each hole (8) in the side of the chuck and turn clockwise until tight.

Removing and refitting the chuck (fig. C)

- Open the chuck as far as possible.
- Remove the chuck retaining screw, located in the chuck,

by turning it clockwise using a screwdriver.

- Tighten an Allen key into the chuck and strike it with a hammer as shown.
- Remove the Allen key.
- Remove the chuck by turning it counterclockwise.
- To refit the chuck, screw it onto the spindle and secure it with the chuck retaining screw.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Warning! Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.

Selecting the direction of rotation (fig. D)

For drilling and for tightening screws, use forward (clockwise) rotation. For loosening screws or removing a jammed drill bit, use reverse (counterclockwise) rotation.

- To select forward rotation, push the forward/reverse slider (3) to the left position.
- To select reverse rotation, push the forward/reverse slider to the right.

Viewed when holding the drill in the operating position. After any reversing operations, return slider (3) to forward position.

Warning! Never change the direction of rotation while the motor is running.

Switching on and off

- To switch the tool on, press the variable speed switch (1). The tool speed depends on how far you press the switch.
- For continuous operation, press the lock-on button (2) and release the variable speed switch. This option is available only at full speed.
- To switch the tool off, release the variable speed switch. To switch the tool off when in continuous operation, press the variable speed switch once more and release it.

Proper Hand Position (fig.E)



Warning! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown in figure E.



Warning! To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Drilling in metal

Start drilling with slow speed and increase to full power while applying firm pressure on the tool. A smooth even flow of metal chips indicates the proper drilling rate. Use a cutting lubricant when drilling metals. The exceptions are cast iron and brass which should be drilled dry.

Note: Large (6.5mm) holes in steel can be made easier if a pilot hole (3mm) is drilled first.

Drilling in wood

Start drilling with slow speed and increase to full power while applying firm pressure on the tool. Holes in wood can be made with the same twist drills used for metal. These bits may overheat unless pulled out frequently to clear chips from the flutes. Work that is apt to splinter should be backed up with a block of wood.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. STANLEY accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

Maintenance

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Remarks

- STANLEY’s policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to modify product specifications without prior notice.
- Standard equipment and accessories may vary by country.
- Product specifications may differ by country.
- Complete product range may not be available in all countries. Contact your local STANLEY dealers for range availability.

Technical data

SDR3006		
POWER	W	300
VOLTAGE	V	220-240
FREQUENCY	Hz	50/60
NO-LOAD SPEED	/min	0-4500/min
REVERSE		YES
LOCK ON		YES
MAX DRILLING CAPACITY		
STEEL	mm	6.5
WOOD	mm	15
CHUCK CAPACITY	mm	0.5-6.5

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product. STANLEY provides a facility for the collection and recycling of STANLEY products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local STANLEY office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

One year warranty

If your STANLEY product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 12 months from the date of purchase, STANLEY Europe guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused and has been used in accordance with the instruction manual.
- The product has been subject to fair wear and tear;
- Repairs have not been attempted by unauthorised persons;
- Proof of purchase is produced.
- The STANLEY product is returned complete with all original components

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised STANLEY repair agent in the STANLEY catalogue or contact your local STANLEY office at the address indicated in this manual. A list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after sales service is available on the internet at: www.2helpU.com

Utilisation

Votre perceuse électrique STANLEY a été conçue pour percer le bois, le métal et le plastique.

Instructions générales

Consignes générales de sécurité concernant les outils électroportatifs



Attention! Lire avec attention tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions indiquées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves

Conservez ces consignes et ces instructions pour référence ultérieure.

La notion "d'outil électroportatif" mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble) ou fonctionnant avec piles (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

a. Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.

b. Ne pas utiliser d'outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

c. Pendant l'utilisation d'un outil électroportatif, les enfants et autres personnes présentes doivent rester éloignés. En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

a. La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise d'alimentation. Ne modifiez la fiche en aucun cas. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils ayant une prise de terre. Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.

b. Éviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.

c. Ne pas exposer les outils électroportatifs à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.

d. Ne pas maltraiter le câble d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble pour porter l'outil, et ne le tirez pas pour débrancher l'outil. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, de la graisse, des bords

coupants et des pièces en rotation. Un câble endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique.

e. Lorsque vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

f. Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). L'utilisation d'un tel dispositif réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité personnelle

a. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil. N'utilisez pas un outil électroportatif lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ou pris des médicaments. Un moment d'inattention en utilisant l'outil peut entraîner de graves blessures.

b. Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection. Selon le travail à effectuer, le port d'un équipement de protection tel que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.

c. Évitez tout démarrage imprévu. L'interrupteur de l'outil doit être en position d'arrêt (off) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation et/ou au bloc batterie, de ramasser l'outil ou de le porter. Porter ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est en position Marche (on) est une invite à l'accident.

d. Retirez les outils ou les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.

e. Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence. Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.

f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher dans les pièces en mouvement.

g. En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés. L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.

4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions

- a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié pour le travail à effectuer.** Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.
- b. **N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur marche/arrêt est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne répond pas à la commande marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c. **Retirez la fiche de la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.
- d. **Rangez les outils électroportatifs hors de la portée des enfants et les personnes ne connaissant pas l'outil ne doivent en aucun cas l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e. **Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont la conséquence d'outils mal entretenus.
- f. **Les outils de coupe doivent toujours être aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g. **Utilisez votre outil électrique, les accessoires et les forets etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir.** L'utilisation de l'outil électrique pour des usages différents de ceux pour lesquels il est conçu peut entraîner une situation dangereuse.

5. Réparations

- a. **Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées.** Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

Consignes de sécurité supplémentaires pour un outil électrique**Attention!** Consignes de sécurité

- **Portez des protecteurs auditifs quand vous utilisez une perceuse à percussion.** L'exposition au bruit peut causer une perte de l'acuité auditive.
- **Utilisez la ou les poignées auxiliaires, si fournies avec l'outil.** Vous risquez de vous blesser si vous perdez le contrôle.

- **Tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées quand l'accessoire de coupe risque d'entrer en contact avec un fil électrique caché ou son propre cordon.** Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un fil sous tension il peut « électricifier » les parties métalliques exposées de l'outil et donner une décharge électrique.
- Utilisez un outil de serrage ou tout autre dispositif pratique pour assurer et maintenir la pièce à travailler sur une plateforme stable. Si vous tenez la pièce à travailler à la main ou contre votre corps elle ne sera pas stable et vous risquez de perdre le contrôle.
- Avant de percer un mur, un sol ou un plafond, vérifiez l'emplacement des câbles électriques et des tuyaux.
- Évitez de toucher la pointe du foret juste après l'avoir utilisé pour percer, car il peut être brûlant.
- Cet outil n'est pas fait pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles bénéficient, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une supervision ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'usage pour lequel cet outil est conçu est décrit dans ce manuel d'instructions. Si vous utilisez un accessoire ou un attachement avec cet outil, ou si vous faites des travaux autres que ceux recommandés dans ce manuel, vous risquez de vous blesser et/ou causer des dommages matériels.

Étiquettes apposées sur l'outil

L'étiquette apposée sur votre outil peut contenir les symboles suivants:



Lire le manuel d'instructions



Utiliser une protection oculaire



Utiliser des protections auditives

V Volts

A Ampères

Hz Hertz

W Watts

min minutes

~ Courant alternatif

===== Courant continu

n₀ Vitesse à vide

..... Construction de classe II



Borne de terre



Symbole d'alerte de sécurité Rotations par minute

Position of date barcode

Le code de la date, comprenant aussi l'année de fabrication, est imprimé sur le boîtier de l'outil.

Exemple:

2014 XX LK
Année de fabrication

Sécurité électrique



Cet outil électrique est doublement isolé, il n'y a donc pas besoin de mise à la terre. Vérifiez toujours si la tension de l'alimentation électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

- Si le fil électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de réparation agréé par STANLEY afin d'éviter tout danger.

Utilisation d'une rallonge

- Utilisez toujours une rallonge électrique aux normes, adéquate pour la tension d'alimentation électrique de cet outil (voir fiche technique). Avant de vous en servir, vérifiez que la rallonge n'est pas endommagée et ne montre pas de signes d'usure ou de vétusté. Remplacez la rallonge électrique si elle est abîmée ou défectueuse. Quand vous utilisez une rallonge avec enrrouleur, veillez à toujours dérouler le câble complètement. Si vous utilisez une rallonge électrique qui ne convient pas à la tension électrique de l'outil, ou si elle est abîmée ou défectueuse, vous courez le risque de provoquer un incendie et de recevoir une décharge électrique.

Caractéristiques

Cet outil comprend certaines ou toutes les caractéristiques suivantes.

1. Interrupteur à vitesse variable
2. Bouton de verrouillage
3. Curseur avant/arrière
4. Mandrin
5. Manchon
6. Axe de foret
7. Clé du mandrin
8. Trou

Montage

Attention ! Avant le montage, assurez-vous que l'outil est hors tension et débranché.

Mandrin à clé (fig. B)

- Ouvrez le mandrin en tournant le manchon (5) dans le sens antihoraire.
- Insérez l'axe du foret (6) dans le mandrin.
- Insérez la clé du mandrin (7) dans chaque trou (8) sur le côté du mandrin et tournez dans le sens horaire en serrant à fond.

Enlever et remettre le mandrin (fig. C)

- Ouvrez le mandrin le plus loin possible.
- Enlevez la vis de retenue du mandrin, située dans le mandrin, en la tournant dans le sens horaire avec un tournevis.
- Serrez une clé à six pans dans le mandrin et tapez sur la clé avec un marteau comme illustré.
- Enlevez la clé à six pans.
- Enlevez le mandrin en le faisant tourner dans le sens antihoraire.
- Pour remettre le mandrin, vissez-le sur la broche et fixez-le avec la vis de retenue du mandrin.

Utilisation

Attention! Laissez l'outil tourner à son propre rythme. N'imposez pas de surcharge au moteur.

Attention! Avant de percer un mur, un sol ou un plafond, vérifiez l'emplacement des câbles électriques et des tuyaux.

Sélection de la direction de rotation (fig. D)

Pour percer des trous et pour serrer des vis, choisissez la rotation avant (sens horaire). Pour desserrer des vis ou enlever un foret bloqué, choisissez la rotation arrière (sens antihoraire).

- Pour sélectionner la rotation avant, poussez le curseur avant/arrière (3) vers la gauche.
- Pour sélectionner la rotation arrière, poussez le curseur avant/arrière vers la droite.

Vue quand la perceuse est tenue en position opérationnelle. Après toute opération en position arrière, remettez le curseur (3) sur la position avant.

Attention! Ne changez jamais la direction de rotation quand le moteur tourne.

Marche / Arrêt

- Pour démarrer l'outil, appuyez sur l'interrupteur à vitesse variable (1). La vitesse de l'outil dépend de combien vous enfoncez le bouton.
- Pour une opération continue, appuyez sur le bouton de verrouillage (2) et relâchez l'interrupteur à vitesse variable. Cette option n'est disponible qu'à la vitesse maximum.
- Pour arrêter l'outil, relâchez l'interrupteur à vitesse variable. Pour arrêter l'outil quand il est en opération continue, appuyez de nouveau sur l'interrupteur à vitesse variable puis relâchez-le.

Position correcte des mains (fig.E)

Attention! Pour réduire le risque de se blesser, Placez TOUJOURS vos mains dans la bonne position comme illustré à la figure E.



Attention! Pour réduire le risque de blessures graves, tenez TOUJOURS fermement la perceuse en anticipation d'une réaction soudaine.

Percer le métal

Commencez à percer à vitesse lente puis augmentez à la puissance maximum tout en donnant une pression ferme sur l'outil. Le rejet régulier et uniforme de copeaux de métal indique une vitesse de perçage adéquate. Utilisez un lubrifiant de coupe quand vous percez des métaux. Les exceptions sont la fonte et le cuivre qui doivent être percés à sec.

Nota: Dans l'acier les gros trous (6.5mm) peuvent être faits plus facilement si vous faites d'abord un trou de guidage (3mm).

Percer le bois

Commencez à percer à vitesse lente puis augmentez à la puissance maximum tout en donnant une pression ferme sur l'outil. Vous pouvez faire les trous dans le bois avec les mêmes forets hélicoïdaux utilisés pour le métal. Ces forets vont chauffer s'ils ne sont pas retirés du trou foré pour enlever les copeaux accumulés dans les cannelures. Les ouvrages qui sont aptes à se fendre doivent être soutenus par un bloc de bois.

Accessoires

La performance de votre outil dépend de l'accessoire utilisé. Les accessoires STANLEY sont fabriqués à un haut standard de qualité et conçus pour la performance de votre outil. En utilisant ces accessoires vous obtiendrez le maximum de votre outil.

Entretien

Votre outil a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant de l'outil dépend de son utilisation appropriée et d'un nettoyage régulier.

Attention! Avant de faire l'entretien, mettez l'outil hors tension et débranchez la fiche.

- Nettoyez régulièrement les fentes de ventilation de votre outil avec une brosse douce ou un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le boîtier du moteur avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produit nettoyant abrasif ou à base de solvant.

Remarques

- La politique de STANLEY est l'amélioration constante de

nos produits et en conséquence, nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit sans avis préalable.

- L'équipement et les accessoires standard peuvent varier suivant le pays.
- Les spécifications du produit peuvent varier suivant le pays.
- La gamme complète de produits n'est peut-être pas proposée dans tous les pays. Contactez vos représentants STANLEY locaux pour la disponibilité des produits de la gamme.

Fiche technique

SDR3006		
PUISSANCE	W	300
TENSION	V	220-240
FRÉQUENCE	Hz	50/60
VITESSE À VIDE	/min	0-4500/min
ARRIÈRE		OUI
VERROUILLAGE		OUI
CAPACITÉ MAXI de forage		
ACIER	mm	6,5
BOIS	mm	15
CAPACITÉ DU MANDRIN	mm	0,5-6,5

Protection de l'environnement



Collecte sélective. Ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères.

Si vous devez remplacer un appareil Stanley ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais dans les conteneurs de collecte sélective.



La collecte sélective des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser leurs matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés aide à protéger l'environnement contre la pollution et à réduire la demande en matières premières.

Les réglementations locales peuvent proposer la collecte sélective des appareils électriques ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouvel appareil. Stanley dispose d'installations pour la collecte et le recyclage des produits Stanley en fin de vie. Pour profiter de ce service, veuillez rapporter votre appareil auprès d'un centre de réparation agréé qui se chargera de le collecter en notre nom.

Pour connaître l'adresse d'un centre de réparation agréé près de chez vous, contactez votre distributeur Stanley à l'adresse indiquée dans ce manuel, ou consultez la liste des centres de réparation agréés Stanley et tout renseignement complémentaire sur notre service après-vente sur le site internet à l'adresse: www.2helpU.com.

Garantie 1 an

Si votre appareil STANLEY s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication dans les 12 mois à compter de sa date d'achat, STANLEY garantit le remplacement gratuit de toute pièce défectueuse ou – à notre discrétion – le remplacement gratuit de l'appareil, à condition que :

- L'appareil n'ait pas été utilisé avec négligence et qu'il ait été utilisé en suivant les instructions contenues dans ce manuel.
- L'appareil ait été soumis à une usure normale;
- Aucune réparation n'ait été effectuée par du personnel non autorisé;
- Une preuve d'achat soit fournie.
- L'appareil STANLEY soit retourné complet, avec l'ensemble de ses composants originaux.

Pour avoir recours à la garantie, contactez votre revendeur ou consultez l'emplacement du centre de réparations agréé STANLEY le plus proche dans le catalogue STANLEY ou contactez le service clientèle STANLEY à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste des centres de réparations agréés STANLEY et tout détail complémentaire concernant notre service après-vente sont à votre disposition sur notre site internet : www.2helpU.com

ضمان سنة واحدة

إذا وجد في منتج ستانلي عيوب تصنيع أو عيوب مواد في غضون ١٢ شهراً من تاريخ الشراء، تضمن لك ستانلي استبدال كافة الأجزاء المعيبة دون مقابل أو - وفقاً لتقديرنا - استبدال الوحدة دون مقابل شريطة:

- عدم إساءة استخدام الجهاز وأن يكون الجهاز قد تم استخدامه وفقاً لدليل التعليمات;
 - تعرض الجهاز للبلل العادي بالاستعمال;
 - عدم القيام بأي إصلاحات بواسطة أشخاص غير معتمدين;
 - تقديم إثبات للشراء;
 - إعادة منتج ستانلي مكتملاً مع كافة مكوناته الأصلية
- إذا كنت ترغب في إقامة دعوى، اتصل بالبائع أو خقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد من ستانلي في دليل ستانلي أو اتصل بكتب ستانلي المحلي على العنوان المشار إليه في الدليل. توجد قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين من ستانلي وبياناتهم الكاملة لخدمات ما بعد البيع على موقع الإنترنت: www.2helpU.com.

حماية البيئة

فرز النفايات، يجب عدم وضع هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية.



إذا وجدت في يوم ما أنك بحاجة إلى استبدال منتج ستانلي، أو إذا لم تعد بحاجة إلى استخدامه، فلا تتخلص منه مع النفايات المنزلية، وقم بإتاحته للفرز.

يتيح فرز المنتجات المستخدمة وتغليفها بإعادة تدوير المواد واستخدامها مرة أخرى، حيث يساعد إعادة



استخدام المواد المعاد تدويرها في منع التلوث البيئي ويقلل من الطلب على المواد الخام.

وقد نص اللوائح المحلية على فرز المنتجات الكهربائية عن النفايات المنزلية في مواقع نفايات البلدية أو بواسطة بائع التجزئة عند شراء منتج جديد، وتوفر ستانلي مرافق جمع وإعادة تدوير منتجات ستانلي حينما تصل إلى نهاية عمرها الافتراضي للعمل، للاستفادة من هذه الخدمة، برجاء إعادة المنتج إلى أي وكيل إصلاح معتمد يقوم بجمعها نيابة عنا.

يمكنك التحقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد من خلال الاتصال بـ مكتب ستانلي المحلي على العنوان المشار إليه في الدليل، وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين من ستانلي وبياناتهم الكاملة لخدمات ما بعد البيع وبيانات اتصالاتهم على موقع الإنترنت: www.2helpU.com

الملحقات

يعتمد أداء الجهاز على نوع الملحق المستخدمة، وتم تصميم ملحقات ستانلي وتصنيعها وفقاً لمعايير عالية الجودة لتحسين استخدامك للجهاز، ويمكن استخدام هذه الملحقات أن يساعدك في تشغيل الجهاز بسهولة ويسر.

الصيانة

تم تصميم الجهاز للعمل لفترات طويلة بأقل صيانة ممكنة، ويتوقف الاستخدام المرضي للجهاز على إجراء الصيانة والتنظيف الدوري للجهاز وفق ما هو مطلوب.

تحذير! قبل إجراء أي أعمال صيانة للجهاز، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وقصه من مصدر التيار الكهربائي.

- استخدم فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة لتنظيف فتحة تهوية الجهاز بانتظام.
- استخدم قطعة قماش رطبة لتنظيف غطاء المحرك بانتظام، يُرجى عدم استخدام أي منظفات كاشطة أو مذيبة.

ملاحظات

- تعتمد سياسة ستانلي على تحسين منتجاتنا باستمرار، وبناءً على ذلك فإننا نحتفظ بحقنا في تغيير مواصفات المنتج دون إشعار مسبق.
- قد تختلف المعدات والملحقات القياسية حسب البلد.
- قد تختلف مواصفات المنتج حسب البلد.
- قد لا تتوفر تشكيلة المنتجات الكاملة في كافة الدول، يرجى التواصل مع موزعي ستانلي للتحقق من توافر المنتجات.

البيانات الفنية

SDR3006	
القدرة	واط ٣٠٠
الجهد الكهربائي	فولط ٢٤٠-٢٢٠
التردد	هرتز ٦٠/٥٠
السرعة بدون حمل	لفة في الدقيقة ٠ إلى ٤٥٠٠
الدوران للخلف	نعم
القفل	نعم
القدرة القصوى	
الصلب	ملم ١,٥
الخشب	ملم ١٥
سعة الظرف	ملم ١,٥٠٠,٥

سلامة الكهربائية



هذا الجهاز مزدوج العزل. لذا ليست هناك حاجة لسلك أرضي. احرص دوماً على التحقق من مطابقة الجهد الكهربائي لموصل الطاقة مع الجهد الكهربائي الموجود على لوحة التقنين.

- في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة أو مركز خدمة معتمد من ستانلي لتجنب الضرر أو الإصابة.

الخصائص

يحتوي هذا الجهاز على كل أو بعض الخصائص التالية.

١. مفتاح متغير السرعات

٢. زر قفل

٣. مفتاح منزلق للدوران للأمام / الخلف

٤. ظرف

٥. جلبة

٦. عمود اللقم

٧. مفتاح الظرف

٨. فتحة

التجميع

تحذير! قبل التجميع، يُرجى التأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن المقبس.

الظرف المزود بمفتاح (الشكل ب)

- افتح الظرف بتدوير الجلب (٩) في عكس اتجاه عقارب الساعة.
- ادخل عمود اللقم (١) في الظرف.
- ادخل مفتاح الظرف (٧) في كل فتحة (٨) موجودة على جانب الظرف. وقم بلف المفتاح في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يتم إحكام الربط.

فك وإعادة تركيب الظرف (الشكل ج)

- افتح الظرف قدر الإمكان.
- فك بفك برغي تثبيت الظرف. الموجود داخل الظرف. بلفه في اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفك براغي.
- احكم تثبيت مفتاح مسدس (آلان كيه) في الظرف واضربه بمطرقة كما هو موضح.
- قم بإزالة المفتاح المسدس (آلان كيه).
- قم بفك الظرف بلفه في عكس اتجاه عقارب الساعة.
- لإعادة تركيب الظرف. قم بربطه على محور الدوران وإحكام تثبيته باستخدام برغي تثبيت الظرف.

الاستخدام

تحذير! دع الجهاز يعمل بسرعته العادية. لا تفرط في التحميل عليه.

تحذير! قبل الحفر في الجدران أو الأرضيات أو الأسقف. خقق من موضع الأسلاك والمواسير.

تحديد اتجاه الدوران (الشكل د)

للتثقيب وربط البراغي. استخدم الدوران للأمام (في اتجاه عقارب الساعة). ولفك البراغي أو إزالة لفمة ثقب محبوسة. استخدم الدوران للخلف (في عكس اتجاه عقارب الساعة).

- لتحديد الدوران للأمام، ادفع المفتاح المنزلق الخاص بالدوران للأمام / الخلف (٣) إلى ناحية اليسار.

- لتحديد الدوران للخلف، ادفع المفتاح المنزلق الخاص بالدوران للأمام / الخلف إلى ناحية اليمين.

يتضح ذلك عند حمل المثقاب في وضع التشغيل. وبعد أي عمليات دوران للخلف، أعد المفتاح المنزلق (٣) إلى وضع الدوران للأمام.



تحذير! لا تغير اتجاه الدوران مطلقاً عندما يكون المحرك في وضع التشغيل.

التشغيل وإيقاف التشغيل

- لتشغيل الجهاز، اضغط على مفتاح السرعة المتغيرة (١). وتتوقف سرعة الجهاز على مقدار ضغطك على المفتاح.
- للتشغيل المستمر، اضغط على زر القفل (٢) وحرر مفتاح السرعة المتغيرة. ويتوقف هذا الخيار فقط في وضع السرعة الكاملة.
- لإيقاف تشغيل الجهاز، حرر مفتاح السرعة المتغيرة. ولإيقاف تشغيل الجهاز عندما يكون في وضع التشغيل المستمر، اضغط على مفتاح السرعة المتغيرة مرة أخرى وحرره.

الوضع الصحيح لليد (الشكل هـ)

تحذير! لتقليل مخاطر التعرض لإصابات شخصية خطيرة. استخدم دائماً الوضع الصحيح لليد كما هو موضح في الشكل هـ. **تحذير!** لتقليل مخاطر التعرض لإصابات شخصية خطيرة. امسك الجهاز بشكل آمن وكن دائماً على استعداد لأي رد فعل مفاجئ.

الثقب في المعادن

ابدأ الثقب بسرعة منخفضة. وقم بزيادة السرعة إلى الطاقة الكاملة. مع الضغط بقوة ثابتة على الجهاز، يُشير التدفق السلس والمتساوي للشظايا المعدنية إلى معدل الثقب الصحيح. استخدم زيت ترزليق خاص بالقطع عند ثقب المعادن. يُستثنى من ذلك الحديد الزهر والنحاس الأصفر التي يتم ثقبها على الجاف.

ملحوظة: يمكن عمل الثقوب الكبيرة (١,٥ بوصة)

بسهولة في المعادن عند عمل ثقب دلالي (٣ بوصة) أولاً.

الثقب في الخشب

ابدأ الثقب بسرعة منخفضة. وقم بزيادة السرعة إلى الطاقة الكاملة. مع الضغط بقوة ثابتة على الجهاز، يمكن الثقب في الخشب باستخدام نفس لقم الثقب المستخدمة للمعادن. قد ترتفع درجة حرارة هذه اللقم. ما لم يتم سحبها بشكل متكرر لإزالة الشظايا من الأخاديد، يجب دعم قطع العمل التي تميل إلى التشظي بقطعة من الخشب.

الغرض من الاستخدام



تم تصميم جهاز المنقاب الدوار من ستانلي للثقب في الخشب والمعادن والخرسانة. وهذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

تحذيرات عامة عند استخدام الأجهزة الكهربائية

تحذير! اقرأ كافة التعليمات وكافة تحذيرات السلامة. قد يؤدي عدم اتباع التعليمات والتحذيرات الواردة أدناه إلى حدوث صدمة كهربية أو حريق وأو إصابة شخصية خطيرة.

احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل

تشير كلمة "الجهاز الكهربائي" في كافة التحذيرات الواردة أدناه إلى الجهاز الكهربائي الذي يعمل (بواسطة أسلاك) بواسطة الموصلات الرئيسية أو الجهاز الكهربائي الذي يعمل بواسطة بطارية (بدون أسلاك).

١. سلامة منطقة العمل

أ. احرص على نظافة وإضاءة منطقة العمل بشكل جيد. حيث تؤدي المناطق غير المنظمة والمظلمة إلى وقوع حوادث.

ب. لا تشغيل الجهاز في أجواء قابلة للانفجار، مثلاً عند وجود سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال. فالأجهزة الكهربائية تطلق شرراً قد يؤدي إلى اشتعال الغبار أو الدخان.

ج. احرص على إبعاد الأطفال والمتواجدين في منطقة العمل عن الجهاز الكهربائي. فقد يتسبب الإلحاق في فقدان السيطرة.

٢. السلامة الكهربائية

أ. يجب أن تتطابق مقاييس الجهاز الكهربائي مع المنفذ. لا تقم بتعديل المقبس بأي حال. لا تستخدم أي مقابس مهيئات مع أجهزة كهربائية (مؤرضة). سوف تؤدي المقابس غير المعدلة والمنافذ المطابقة إلى تقليل خطر حدوث صدمة كهربائية.

ب. تجنب ملامسة الجسد للأسطح المؤرضة مثل الأتاريب والمشايع والتلجالات. فإذا تلامس الجسد بسطح مؤرض. فسوف يزداد خطر حدوث صدمة كهربية.

ج. لا تعرض الأجهزة الكهربائية للمطر أو لظروف رطبة. فإن دخول الماء إلى الجهاز الكهربائي يؤدي إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربية.

د. لا تسمى استخدام السلك. لا تستخدم السلك في حمل أو سحب الجهاز الكهربائي أو نزعه من المقبس. احرص على إبعاد السلك عن الحرارة والنفط والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. حيث إن الأسلاك التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

هـ. عند تشغيل الجهاز في الخارج، استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي. حيث إن استخدام سلك مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.

و. إذا كان يجب تشغيل الجهاز الكهربائي في مكان رطب، فاستخدم موصل محمي لقاطع الدورة (RCD). إن استخدام قاطع الدورة يقلل من خطر حدوث صدمة كهربية.

٣. السلامة الشخصية

أ. توخ الحذر وراقب ما تقوم به واستخدم حسك العام عند تشغيل جهاز كهربائي. لا تستخدم أي جهاز كهربائي حينما تكون مرهقاً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الدواء. قد تؤدي لحظة عدم انتباه واحدة أثناء تشغيل الأجهزة الكهربائية إلى وقوع إصابة شخصية خطيرة.

ب. استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص دوماً على ارتداء واقي العينين. إن استخدام معدات الحماية مثل قناع الأتربة وأحذية السلامة المقاومة للانزلاق والخوذة الصلبة وواقي الأذن في الظروف المناسبة يقلل من وقوع الإصابات الشخصية.

ج. تجنب التشغيل العرضي. احرص على أن يكون مفتاح التشغيل في وضع الإيقاف قبل توصيله بمصدر الطاقة و/أو علب البطارية أو قبل النطاق الجهاز أو حملة. قد تقع حوادث نتيجة حمل الأجهزة الكهربائية مع وضع الأصبع على مفتاح التشغيل أو توصيل الأدوات الكهربائية بالمقبس حينما يكون مفتاح التشغيل على وضع التشغيل.

د. قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الجهاز. فقد يؤدي ترك مفتاح الربط أو المفتاح عالقاً في الجزء الدوار بالجهاز إلى وقوع إصابات شخصية.

هـ. لا تمد يدك بالجهاز لمسافة بعيدة. ضع قدمك في موضع مناسب واحتفظ بالتوازن المناسب في جميع الأوقات. حيث يتيح لك ذلك إمكانية التحكم بشكل أفضل في الجهاز في المواقف غير المتوقعة.

و. ارتد ملابس مناسبة. لا ترتد الملابس الفضفاضة أو الحلي. احرص على إبقاء شعرك وملابسك وقفازاتك بعيدة عن الأجزاء المتحركة. فقد تسحب الأجزاء الدوارة الملابس الفضفاضة أو الحلي أو الشعر الطويل.

الرموز الموجودة على الجهاز

قد تتضمن العلامات الموجودة على الأداة الرموز التالية:

عزل مزوج من الفئتين ٢		هرتز	Hz	اقرأ دليل التعليمات	
طرف أرضي		واط	W	استخدم واقي العين	
رمز تنبيه الأمان		دقيقة تيار متردد	min	استخدم واقي الأذن	
عدد الدورات أو الترددات في الدقيقة		تيار مستمر	min	V فولت	
				A أمبير	
				N ₀ السرعة بدون حمل	

مكان رمز الباركود الخاص بالتاريخ

يوجد رمز الباركود الخاص بالتاريخ. بما في ذلك سنة الصنع. مطبوعاً على التبيطة.

على سبيل المثال:

XX JN 2014

سنة الصنع

الغرض من الاستخدام

تم تصميم جهاز المثقاب الدوار من ستانلي للمثقب في الخشب والمعادن والخرسانة.

التعليمات الأصلية

تحذيرات عامة عند استخدام الأجهزة الكهربائية



تحذير! اقرأ كافة التعليمات وكافة تحذيرات السلامة. قد يؤدي عدم اتباع التعليمات والتحذيرات الواردة أدناه إلى حدوث صدمة كهربية أو حريق وأو إصابة شخصية خطيرة.

احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل

تشير كلمة "الجهاز الكهربائي" في كافة التحذيرات الواردة أدناه إلى الجهاز الكهربائي الذي يعمل (بواسطة أسلاك) بواسطة الموصلات الرئيسية أو الجهاز الكهربائي الذي يعمل بواسطة بطارية (بدون أسلاك).

١. سلامة منطقة العمل

أ. احرص على نظافة وإضاءة منطقة العمل بشكل جيد. حيث تؤدي المناطق غير المنظمة والمظلمة إلى وقوع حوادث.

ب. لا تشغل الجهاز في أجواء قابلة للانفجار، مثلاً عند وجود سوائل أو غازات أو غير قابل للاشتعال. فالأجهزة الكهربائية تطلق شرراً قد يؤدي إلى اشتعال الغبار أو الدخان.

ج. احرص على إبعاد الأطفال والمتواجدين في منطقة العمل عن الجهاز الكهربائي، فقد يتسبب الإلهاء في فقدانك للسيطرة.

٢. السلامة الكهربائية

أ. يجب أن تتطابق مقاييس الجهاز الكهربائي مع المنفذ. لا تقم بتعديل المقبس بأي حال. لا تستخدم أي مقاييس مهينات مع أجهزة كهربائية (مؤرضة). سوف تؤدي المقابس غير المعدلة والمنافذ المطابقة إلى تقليل خطر حدوث صدمة كهربائية.

ب. تجنب ملامسة الجسد للأسطح المؤرضة مثل الأتاييب والمشعاع والتلجالات. فإذا تلامس الجسد بسطح مؤرض، فسوف يزداد خطر حدوث صدمة كهربية.

ج. لا تعرض الأجهزة الكهربائية للمطر أو لظروف رطبة. فإن دخول الماء إلى الجهاز الكهربائي يؤدي إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربية.

د. لا تنس استخدام السلك. لا تستخدم السلك في حمل أو سحب الجهاز الكهربائي أو نزعه من المقبس. احرص على إبعاد السلك عن الحرارة والنقط والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. حيث إن الأسلاك التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

هـ. عند تشغيل الجهاز في الخارج، استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي، حيث إن استخدام سلك مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.

و. إذا كان يجب تشغيل الجهاز الكهربائي في مكان رطب، فاستخدم موصل محمي لقاطع الدورة (RCD). إن استخدام قاطع الدورة يقلل من خطر حدوث صدمة كهربية.

٣. السلامة الشخصية

أ. توخ الحذر وراقب ما تقوم به واستخدم حسك العام عند تشغيل جهاز كهربائي. لا تستخدم أي جهاز كهربائي حينما تكون مرهقاً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الدواء. قد تؤدي لحظة عدم انتباه واحدة أثناء تشغيل الأجهزة الكهربائية إلى وقوع إصابة شخصية خطيرة.

ب. استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص دوماً على ارتداء واقي العينين. إن استخدام معدات الحماية مثل قناع الأتربة وأحذية السلامة المقاومة للانزلاق والخوذة الصلبة وواقي الأذن في الظروف المناسبة يقلل من وقوع الإصابات الشخصية.

ج. تجنب التشغيل العرضي. احرص على أن يكون مفتاح التشغيل في وضع الإيقاف قبل توصيله بمصدر الطاقة وأو علب البطارية أو قبل التقاط الجهاز أو حمله. قد تقع حوادث نتيجة حمل الأجهزة الكهربائية مع وضع الأصبع على مفتاح التشغيل أو توصيل الأدوات الكهربائية بالمقبس حينما يكون مفتاح التشغيل على وضع التشغيل.

د. قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الجهاز. فقد يؤدي ترك مفتاح الربط أو المفتاح عالماً في الجزء الدوار للجهاز إلى وقوع إصابات شخصية.

هـ. لا تمد يديك بالجهاز لمسافة بعيدة. ضع قدميك في موضع مناسب واحتفظ بالتوازن المناسب في جميع الأوقات. حيث يتيح لك ذلك إمكانية التحكم بشكل أفضل في الجهاز في المواقف غير المتوقعة.

و. ارتد ملابس مناسبة. لا ترتد الملابس الفضفاضة أو الحلي. احرص على إبقاء شعرك وملابسك وقفاً عن بعيدة عن الأجزاء المتحركة. فقد تسحب الأجزاء الدوارة الملابس الفضفاضة أو الحلي أو الشعر الطويل.

ج. إذا كانت الأجهزة معدة للتوصيل بوسائل إزالة أو تجميع الأتربة، فاحرص على توصيلها واستخدامها بشكل مناسب. حيث إن استخدام وسائل جمع الأتربة قد يقلل من المخاطر المرتبطة بها.

٤. استخدام الجهاز الكهربائي والعناية به

أ. لا تضغط على الجهاز الكهربائي. استخدم الجهاز الكهربائي المناسب لاستعمالك. حيث إن استخدام الجهاز الكهربائي يؤدي المهمة بشكل أفضل وأكثر أماناً بالسرعة التي تم تصميمه من أجلها.

ب. لا تستخدم الجهاز الكهربائي إذا كان المفتاح لا يقيم بالتشغيل أو الإيقاف. حيث إن أي جهاز كهربائي لا يمكن التحكم فيه باستخدام مفتاح التشغيل/الإيقاف يكون خطيراً ويجب إصلاحه.

ج. أفضل المقيس من مصدر الطاقة وأو علب البطارية من الجهاز الكهربائي قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير أي ملحقات أو تخزين الجهاز الكهربائي، حيث تقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر تشغيل الجهاز دون قصد.

د. قم بتخزين الأجهزة غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المتعاملين مع الأجهزة الكهربائية أو غير المطلعين على هذه التعليمات بتشغيل الجهاز الكهربائي، حيث يمثل وجود الأجهزة الكهربائية في أيدي المستخدمين غير المدربين خطراً عليهم.

هـ. قم بصيانة الأجهزة الكهربائية. تحقق من أي اختلاف أو عائق في الأجزاء المتحركة أو كسر في الأجزاء أو أي حالة

Names & Addresses for STANLEY Service Concessionaries - MIDDLE EAST & AFRICA

ALGERIA: Sarl Outillage Corporation, 08 Rue Med Boudiaf - Cheraga - Algiers, Algeria. Tel: (213-21) 375130, Fax: (213-21) 369667. **ANGOLA:** Angoferraria, Lda., Rua Robert Shields, No. 61, Luanda, Angola. Tel: 00244-232-395837 / 222-395034, Fax: 00244-232-394790. **AZERBAIJAN:** Royalton Holdings Ltd., 41 Khagani St. Apt. 47 AZ 1001, Baku. Tel: (994-12) 4935544, Fax: (994-12) 5980378. **BAHRAIN:** Kavalani & Sons W.L.L., P.O. Box 71, Sitra, Manama, Tel: (973) 17732888, Fax: (973) 17737379. Alfouz Services Co. W.L.L., P.O. Box 26562, Tubli, Manama. Tel: (973) 17783562, Fax: (973) 17783479. **EGYPT:** El Farab S.A.E., 15-Nabil El Wakkad Street, Dokki, Giza, Egypt. Tel: 00202-37603946 / 002-010-2582544, Fax: 00202-33352796. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif, Arada Sub-City, Kebele 01/02, Global Insurance Building, 2nd Floor, Room 43, P.O. Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia. Tel: (251-11) 1563968/ 1563996, Fax: (251-11) 1558009. **IRAQ:** Financial Links, Kazazz Building Arasat Al-Hindia Block No: 629 Street: 31 Building No: 1 Baghdad - Iraq. Tel: 00964 (0)780 195 2223/ 00964 (0)781 3763044. Al Sard Co. for General Trading Ltd. Jbara Bldg. 3Flr, Al Rasheed St. Bagdad. Tel: (964) 18184102. Sakhar Group, Arrasat al-hindya Al Masbah, Baghdad. (964) 7400144446. **JORDAN:** Palestine Bldg. Matl. (Bashiti Hardware), 93 King Abdullah 2nd Street, Opp. ELBA House, P.O. Box 3005, Amman 11953, Tel: (962-6) 5349098, Fax: (962-6) 5330731. **KENYA:** Dextron Tools Ltd., P.O. Box 20121-00200, Shariff House, Kimathi Street, Nairobi. Tel: (254-20) 6905000/ 2358021, Fax: (254-20) 6905111/ 6905112. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, 13041 Safat, Kuwait. Tel: (965) 24848595/ 24840039, Fax: (965) 24845652. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No. 18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No.18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, Fahaleh Industrial Area, Main St., Sanaya, Kuwait. Tel: (965) 23925830, Fax: (965) 24828716. **LEBANON:** Est. Shaya & Azar S.A.R.L., Boulevard Jdeideh - Mar Takla - Bouchrieh. P.O. Box 90545 Jdeideh.Beirut - Lebanon. Tel: 00961 1 872305 / 306, Fax: 00961 1 872303. **LIBYA:** North Africa Trading (El Ghoul Brothers), AlHilal Service Center Tawergha St. Misurata, Tel: 00218-091-3221408. (Benghazi) Sniydal st., Amr Ibn El-Aas Rd. Tel: (+218) 92 5771120. (Tripoli) Al Barniq Service Center, Mokhazin elskur st., ElFallah. Tel: (+218) 21 4808019. (Misrata) Al Hilal Service Center, Tawergha st. Tel: (+218) 51 2626743. **MAURITIUS:** Robert Le Marie Limited, Old Moka Road, Bell Village, P.O. Box 161, Port Louis, Tel: 00230-212 1865/ 212 2847, Fax: 00230-2080843. **MOROCCO:** Ets Louis Guillaud & Cie, 149, Quartier Industriel, Moulay Rachid, Casablanca, Postal Code 20450, Morocco. Tel: 00212-522729233, Fax: 00212-522729096. **NIGERIA:** Meridian Power Tools Ltd., Gr.Floor, #1 Alhaji Masha Rd, Next to Teslim Balogun Stadium, Near National Stadium Surulere, Lagos, Nigeria. Tel: 00234-1-7740341 / 7740410, Fax: 00234-1-7913798. **OMAN:** Al Jizzi Company LLC, P.O. Box 1704, PC 112 Ruwi, Oman. Tel: (968) 24832618/ 24835153, Fax: (968) 24831334/24836460. Al Hassan Technical & Construction Supplies Co. LLC, P.O. Box 1948, P.C. 112, Ruwi, Tel: (968) 24810575 / 24837054, Fax: (968) 24810287/ 24833080. Oman Hardware Co. LLC, P.O. Box 635, Ruwi Postal Code 112, Tel: (968) 24815131, Fax: (968) 24816491. Khimji Ramdas, P.O. Box 19, Post Code 100, Ghala, Muscat, Oman. Tel: (968) 24595906/ 907, Fax: (968) 24852752. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman. Tel: (968) 24560232/ 24560255, Fax: (968) 24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman. Tel: (968) 26846379, Fax: (968) 26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Sanaya, Salalah, Oman. Tel: (968) 23212290, Fax: (968) 23210936. **PAKISTAN:** ZIT Co - Nasir & Bros., 2nd Floor, Qadri Center, Chowk Dalgran Railway Road, Lahore, Pakistan. Tel: 0092 42 37670839, Fax: 0092 42 37652989. Ammar Service & Spares, 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan. Tel: (92-21) 32426905, Fax: (92-21) 32427214. **QATAR:** Teyseer Industrial Supplies & Services Co. W.L.L., 55, Al Wakalat St. (Between St. 18 & 19) Salwa Industrial Area, P.O. Box 40523 Doha, Qatar. Tel: (974) 44581536, Fax: (974) 44682024. Shaheen Electrical Works & Trading Co. W.L.L., Gate 34, St. 44 Industrial Area P.O. Box 9756, Doha, Tel: (974) 44600230 / 44600525, Fax: (974) 44601338. Al Muftah Service Centre, Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar. Tel: (974) 44650880/ 44650110/ 44446868, Fax: (974) 44441415 / 44662599. **SAUDI ARABIA: (Al Bahr)** Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr. Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. (Al Khobar) Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., P.O. Box 76026, Al Khobar # 31952, Tel: (966-3) 8140914, Fax: (966-3) 8140824. MSS (Al-Mojil Supply & Services) P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp. Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850/ 3624487/ 3621729, Fax: (966-3) 3623589/ 3620783. (Dammam) MSS (Al-Mojil Supply & Services), P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp. Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850 / 3624487 / 3621729, Fax: (966-3) 3623589 / 3620783. (Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 112, Dammam. Tel: (966-3) 8330780 Ext.24 / 8348585 Ext. 24 / +966-3-8335555, Fax: (966-3) 8336303. (Al Hassa) Mutawa Trading & Gen. Services, Malki road Hafuf city, Al Hassa, KSA. Tel: (966) 502846275 (Jeddah) Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 16905, Jeddah 21474, Tel: (966-2) 6444547 / 6439035 / 64560095, Fax: (966-2) 6439024. EAC (Al Yousef Contg. & Trdg. Est.), P.O. Box 30377, Jeddah -21477, Tel: (966-2) 6519912, Fax: (966-2) 6511153. (Madina) Garziz Trading for Bldg Mat & Decoration, P.O. Box 3364, Madina. Tel: (966-4) 826 14 90 / 8227636, Fax: (966-4) 8265741. (Riyadh) Industrial Material Organization (IMO), P.O. Box 623, Rial Street, Riyadh. Tel: (966-1) 4028010 Ext 26 / 8001245757, Fax: (966-1) 4037970. Sultan Garment Factory (RSC), P.O. Box 29912, Riyadh 11467, KSA, Tel: (966-1) 4055148 / 4042889, Fax: (966-1) 4055148. Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 68, Riyadh 11411, Tel: (966-1) 4484999, Fax: (966-1) 4487877. (Yanbu) Fawaz Ebrahim Al Zayani, Opposite to Al Fouzan, Jeddah highway or King Abdul Aziz road, Yanbu. Tel: (966-4) 3960980, Fax: (966-4) 3961980. Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr, Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **SOUTH AFRICA:** Stanley Black & Decker - RSA, 199 Winze Drive Stormill Ext 9 Roodepoort. Tel: (2711) 472 0454, Fax: (2711) 472 0482. Trevco Power Tool Service 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa. Tel: (27-86) 1873826, Fax: (27-86) 5001771. **TANZANIA:** General Motors investment Ltd., P.O. Box 16541, 14 Nyerere Road, Vingunguti, Dar-es-Salaam. Tel: (255 22) 2862661/ 2865022, Fax: (255 22) 2862667. **TUNISIA:** Societe Tunisienne De Maintenance (STM), Rue de la Physique. Nouvelle Zone Industrielle Ben Arous., 2013 Ben Arous, Tunisia. Tel: (+216) 79 389687, Fax: (+216) 71 385154. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 6726131, Fax: (971-2) 6720667. Galaxy Equipment Trading, Madinat Zayed (Baada Zaid), Abu Dhabi P.C. 58910. Tel: (971-2) 8844279, Fax: (971-2) 8844297 (Ajman) Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman. Tel: (971-6) 7435725 / 7438317, Fax: (971-6) 7437350. Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman, Tel: (971-6) 7435725 / 7438317, Fax: (971-6) 7437350. (Al Ain) Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/ Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain. Tel: (971-3) 7216690, Fax: (971-3) 7216103. (Dubai) Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai. Tel: (971-4) 8127400/ 8127406, Fax: (971-4) 81282765. Ideal Star Workshop Expt.Trading LLC, P.O. Box 37116, Al Quoz, Dubai. Tel: (971-4) 3474160, Fax: (971-4) 3474157, Fine Tools, P.O.Box 30139, Al Quoz, Dubai. Tel: (971-4) 3385240, Fax: (971-4) 3385239. Alebrah Engineering Service, P.O. Box 78954, Al Qusais, Dubai. Tel: (971-4) 2850044, Fax: (971-4) 2848402. (Musaffah) Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 5548315, Fax: (971-2) 5540461. (Sharjah) Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah. Tel: (971-6) 5395931, Fax: (971-6) 5395932. Burj Al Madeena, Industrial Area No.1, Opp. Pakistani Masjid, P.O. Box 37635, Sharjah. Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719. Burj Al Madeena, Industrial Area No 1, opp Pakistani Masjid P.O. Box 37635, Sharjah. Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719. (Ras Al Khaimah) Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah, Tel: (971-7) 2277095, Fax: (971-7) 2277096. **UGANDA:** The Building Center (U) Ltd., 52 Station Road, Kitgum House, P.O. Box 7436, Kampala, Uganda. Tel: (256-41) 4234567/ 4259754, Fax: (256-41) 4236413. **YEMEN:** (Aden) Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Mualla Dakka, Aden, Yemen. Tel: (967-2) 222670, Fax: (967-2) 222670. (Sana'a) Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Hayel St., Sana'a, Yemen. Tel: (967-1) 204201, Fax: (967-1) 204204. (Taiz) Middle East Trading Co. (METCO), P.O. Box 12363, 5th Flr, Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugamma St. Taiz, Yemen. Tel: (967-4) 213455, Fax: (967-4) 219869.

